



SAMSTAG 29.8.2009

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Im Verbund mit dem HE! NORDERNEY-Magazin und der NORDERNEYER RUNDschau



Jan Weer meent:

Das Wochenende wird verregnet. Am Samstag kommt es zu Gewittern. Dazu ein frischer Westwind und Temperaturen von 13 Grad.

Samstag Hochwasser um 6.11 und 18.48 Uhr, **Niedrigwasser** um 12.26 Uhr. **Wassertemperatur:** 18 Grad. **Sonntag Hochwasser** um 7.19 und 20.09 Uhr, **Niedrigwasser** um 13.48 Uhr. **Wassertemperatur:** 17 Grad.

In Kürze

Ärztlicher Notdienst

Sa.: Torsten Bomhard, Mühlenstraße 1, Tel. 04932/ 84266

So.: Dr. Huwe, Adolfsreihe 2, Tel. 04932 927083

Apotheken-Notdienst ab Sonnabend, 13 Uhr

Rathaus Apotheke, Friedrichstraße 12, Tel. 04932/ 588



Die Zeiten ändern sich, bei uns auch.

Ab Montag 31.8.
Täglich ab 17.30 Uhr
Fr. bis So. zusätzlich 11.30 - 13.30 Uhr

Fußballspiel verschoben

Das für Sonntag geplante Auswärtsspiel der Fußballer des TuS Norderney gegen SV Leybucht 2 ist auf den 11. Oktober verschoben worden.

Unten links

„Hallo, kann ich bitte Herrn XY sprechen? Ja, danke. – Ach, wer bist Du denn? Dich wollte ich ja gar nicht. Wen wollte ich überhaupt sprechen? – Ach, Herr Z. Ja, Danke und Tschüß. – Hallo, ach, na gut. Jetzt ruf ich ihn aber direkt an. Tschüß“. Manchmal reicht es, einfach nur beim Telefonieren anderer zuzuhören, um ganz viel Spaß zu haben.

Mit Kultur Politik machen



Kurz-Konzert: Heinz Rudolf Kunze (re.) und Wolfgang Stute.

(vel) – Kultur ist ein weites Feld. Das zeigte sich wieder einmal bei der gestrigen Diskussion im großen Saal des Conversationshauses. Zum Talk vor mehr als 300 Menschen waren angetreten: Kurdirektor Wilhelm Loth,

Dr. Karl-Heinz Hense, Kulturbbeauftragter der Friedrich-Naumann-Stiftung, und der Sänger, Liedermacher und Autor Heinz Rudolf Kunze. Thema war das Verhältnis von Kultur und Politik.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Hund beißt Mann ins Gesicht

(vel) – Von einem Schäferhund angefallen und gebissen wurde ein Mann, der am Donnerstagabend gegen 23 Uhr auf der Nordhelmstraße in Richtung Am Wasserturm auf dem Nachhauseweg war. Der Mann erlitt Verletzungen im Gesicht und am Auge und musste ärztlich behandelt werden, so die Mitteilung der Polizei. Der Mann

erklärte gegenüber der Polizei, dass plötzlich ein großer Schäferhund von vorn auf ihn zugekommen sei und ihn angesprungen habe. Er sei auf den Rücken gefallen und von dem Schäferhund ins Gesicht gebissen worden. Die Polizei Norderney bitet um Hinweise auf den Hundehalter unter Telefon 04932/92980.

Anzeige



Liebe ist,
wenn man
eine Familie
heiratet

Wir müssen nicht – Wir sollen nicht –
Wir wollen einfach!

Samstag, 29.08.09,
12 Uhr am Strand

Helga van Bömmel & Frank Lachmann
und Nerina & Lennert-Morten

Mühlenstraße 8, 26548 Norderney

Was liegt an?

Sonnabend, 29. August

9.30 Uhr, Kindergottesdienst, Genezareth-Kapelle am Seehospiz, Benekestraße

9.30 Uhr, Seeregatta, fällt aus, s. S. 2

11 Uhr, „Das Musikalische Theater“, Kraut und Rübe, Kurtheater

15 Uhr, Schnuppertag bei der DGzRS, Weststrand

15.30 Uhr, „Ice Age“, Kurtheater

16 Uhr, „Frohe Zeit für Kinder“ (Bibelsebund), Nordstrand/Café Cornelius

17 Uhr, Beichtmöglichkeit/Gespräch, Pfarrkirche am Denkmal

18.30 Uhr, Eucharistiefeyer, Stella Maris

19 Uhr, „Harry Potter und der Halbblutprinz“, Kurtheater

20 Uhr, „Wort und Klang“, Inselkirche

20 Uhr, Eröffnungskonzert „Budapester Salonorchester“, Haus der Insel

21.15 Uhr, „Der Vorleser“, Kurtheater

Sonntag, 30. August

8.30 Uhr, Waldgottesdienst, Napoleonschanze, nicht bei Regen

10 Uhr, Gottesdienst, Inselkirche, anschl. Bücherstube und Flohmarkt, Martin-Luther-Haus

10, 11.30 und 20 Uhr, Eucharistiefeyer in der Stella Maris

14 Uhr, Beginn der 50. Jagdreiterwoche, Meierei

19.30 Uhr, Lesung: „Ladies Night“, Dora Heldt und Steffi von Wolff, Milchbar

20 Uhr, „Dreigroschenoper“, Kurtheater

Ansonsten

Badehaus, 9.30 bis 21.30 Uhr, Spaßbad bis 18 Uhr

Bademuseum, 11-16 Uhr

Fischerhaus-Museum, 10.30-12.30 Uhr, Besichtigung

Bibliothek im Conversationshaus, Samstags 10 bis 13 und 15 bis 19 Uhr

Nationalpark-Haus, 13 bis 18 Uhr

Kurtheater, Ausstellung „Zeit“ von Helga Kluin-Behrendt

FLN FRISIA-Luftverkehr GmbH Norddeich
www.fln-norddeich.de



FLIEGEN SIE NACH HELGOLAND



Tagesausflüge:
nur 120,- €* pro Person
(Kinder bis 11 Jahre 85,- €*)

* Flugtarife auf Anfrage. Für alle Flüge gelten die allgemeinen Beförderungsbedingungen der jeweiligen Luftfrachtführer.

Service-Telefon:
04931 - 93320

Sommerregatta abgesagt

(vel) – Die Sommerregatta des Seglervereins Norderney ist wegen des Windes abgesagt. Eventuell, so Vereinsvorsitzender Gerjet Visser, werde eine Fahrt um 15 Uhr im Watt gestartet. Die traditionelle Sommerregatta sollte ursprünglich vor zwei Wochen stattfinden. Doch wegen der Offshore-Kabel-Verlegung musste sie verschoben werden, so Visser. Das Hafenamts hätte „recht kurzfristig“ darüber

informiert. Im vergangenen Jahr hatten 26 Schiffe teilgenommen. Sommerregatten werden seit Gründung des Vereins 1925 ausgetragen, sagt Visser. Früher sei die Sommerregatta „das Ereignis“ für die Insel gewesen. In Spitzenzeiten hätten 120 Schiffe teilgenommen. Das Absegeln für den Verein ist für den 19. September nach Greetsiel geplant. Abbau der Steganlage ist im Oktober.

Lesung in der Milchbar

(vel) – Zwei Autorinnen kommen am Sonntag zu einer Lesung in die Milchbar: Steffi von Wolff und Dora Heldt. Beide sind erstaunlich erfolgreich. Vor allem das Buch „Tante Inge haut ab“ von Dora Heldt hält sich seit Wochen hartnäckig in den Bestsellerlisten. Auch „Gruppen-Ex“, der neue Roman der Hamburgerin Steffi

von Wolff, verkauft sich gut. Die Bücher gehören dem gleichen Genre an: seichte Wegles-Literatur. Wer es schafft, sich durch die zähen Plots und die zum Teil mühsamen Dialoge zu kämpfen, erfährt viel darüber, wie manche Frauen ihre Geschlechtsgenossinnen sehen. Vielleicht erzählen sie ja mehr darüber am Sonntag ab 19.30 Uhr.

Fleischmarkt Bartsch



Im Gewerbegebiet 20 a
26548 Norderney
Tel. 04932 82307
Fax 04932 83586

Vom 31.08.-05.09.09

Gehacktes halb & halb	kg 4,95 €
Kasseler als Braten oder Kotelett	kg 5,90 €
Schnitzel aus der Oberschale	kg 5,95 €
Spareribs natur oder mariniert	kg 3,95 €

Fleisch-Spezialitäten

Mönck Immobilien GmbH

www.moenck-immobilien.de
04943 – 924 2980

Ihlow - Kreis Aurich, EFH, Bj. 98, 2 WE + sep. Wohnstudio, Wfl. 225 m², KP: 229.000 €

Aurich, EFH, Zentrum, Bj. 81, Wfl. 230 m², KP: 245.000 €


Funnix – Kreis Wittmund, Ostfries. Gulfhof, Grdst. 5.730 m², KP: 420.000 €

Großefehn – Kreis Aurich, EFH mit Praxisräumen + 2 WE, Bj. 07, Grdst. 1.195 m², KP: 270.000 €

Anzeigen

HELPERFEST

Beach Soccer Junior Fun Cup
Beach Handball Turnier



Am 4.9.2009 ab 19 Uhr sind alle Helfer (ab 18 Jahre) und am 5.9.2009 von 18 - 23 Uhr alle Kinder und Jugendlichen (zur alkoholfreien Junioren-Disco) herzlich eingeladen.

Wir feiern an beiden Abenden in Egons Halle am Hafen. Wir freuen uns auf Euch und hoffen, dass viele von Euch erscheinen werden. Die Orga-Teams

Kleinanzeigen ab 5 Euro!

Wohnen
Appartement gesucht zu sofort. Tel. 0177-7340377

Dit und Dat
Urlauberin schwarz. m. Tochter gesucht, Gepäck hellbraune Tasche m. Rollen, Ankunft Hafen Norderney Mon. 3.8.09, 18 Uhr, Abholung d. junge Frau. – Herr, weißes Hemd, blaue Weste bittet um Anruf unter Tel. 0223/4700090.

Polstermöbel Sitzgruppe zu verschenken. Tel. 0171-5751512 ab 11 Uhr.

Haushaltsauflösung: Montag, 31. August, 14-16 Uhr, Weserstr. 14

Job
Büfettier sucht neue Stelle. Tel. 0177-7340377

Wer hilft uns bei der Betreuung und Pflege unseres Hauses Norderney, Gartenstraße? Tel. 01716901683, 0545114343

Trend Friseur

Forsten Dohmann und sein Team
freuen sich auf Ihren Besuch im Salon Ingeborg

Tel. 24 88 Winterstr. 4

Di.-Fr. 9–18 Uhr
Sa. 9–13 Uhr

Mönck Immobilien GmbH

Mit unseren Immobilien sind Sie Norderney ganz nah!
www.moenck-immobilien.de
04943 - 924 29 80

Guan Cafe Florian

Täglich Frühstück
9.30 bis 11.30 Uhr
Poststraße

ENGEL & VÖLKERS

Täglich wechselnder Longdrink 2,50 €
Kajüte Winter-/Ecke Langestr.

RUNDUM-SORGLOS-PAKET mit 2 starken Marken

Solaro DER TRADITION VERPFLICHTET

STRANDSTRASSE 21
Fachgeschäft für Wohnaccessoires, Haushalts- und Eisenwaren
469

solaro-neytec ELEKTRO-MEISTERBETRIEB

JANN-BERGHHAUS-STRASSE 13
Elektro-Meisterbetrieb Kundendienst für Haushalt und Gewerbe
991704

Miele Autorisierter Miele-Fachhändler
IMMER BETTER

IMPRESSUM

Verlag: Fischpresse GbR
Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Poststr. 1, 26548 Norderney T.: 04932-99 18 99, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler, Verena Leidig E-Mail: info@fischpresse.de Internet: norderneyer-morgen.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen. Druck und Verlag: Fischpresse GbR
Auflage: 3.400 Exemplare.

Mit Kultur Politik machen

Fortsetzung von Seite 1

Die Runde konnte die vielfältigen Aspekte der Kultur nur anreißen: Kultur als gesellschaftliche Aufgabe, als Umgangsform, als Pflege der Gemeinschaft, als Wirtschaftsfaktor oder die Verantwortung der Künstler, der Kampf der Kulturen und die Verbindung von Kultur und Religion.

Er bedauere es, dass die Verbindungslinien zwischen Kultur und Politik nicht mehr so stark seien, sagte Hense, und erinnerte an das politische Lied des 19. Jahrhunderts. Kunze, der für die SPD, für die Grünen, auch auf dem Kirchentag gesungen hat, sagte, er sei nie in einer Partei aufgehoben gewesen. Außerdem sei er „kein Fingerschwenker“, auch wenn er versuche, in seine Lieder „soviel wie möglich

von der Welt zu stopfen“. Er genieße den übergreifenden Umgang mit allen Parteien, meinte aber, dass die Bürgerlichen eine größere Sehnsucht nach Kunst hätten: „Die lassen einen Künstler alles machen.“

Die Politik trage Verantwortung gegenüber der Kunst, erklärte Loth, der als Kurdirektor rund 1000 Veranstaltungen – „zwischen Zeitgeist und Tradiertem“ – auf der Insel mitverantwortet. Loth schwenkte auf die Bedeutung der Kultur, auf Verteidigung von Werten und kam auf die Aufgabe der Religion. Da allerdings hakte Hense ein und ergänzte, dass Religion leicht „zur Munition werden könne“. Das nahm Moderator Dirk Kähler zum Anlass, dem Künstler Kunze die Gretchenfrage zu stellen. „Ich bin



Diskussion mit Wilhelm Loth, Moderator Dirk Kähler, Heinz Rudolf Kunze und Karl-Heinz Hense.
Foto: Leidig

ein Sympathisant vom lieben Gott“, erklärte Kunze dazu. Man komme als Künstler nicht darum herum, „mit irgendwas da oben zu streiten“. Er halte es mit Helge Schneider, der nie aus der Kirche austreten will, denn „man weiß ja nie“. Grundsätzlich, so Hense, könne Kultur Einfluss haben auf die Politik, brachte Hense die Verbindung noch einmal auf den Punkt. Doch das funk-

tioniere noch nicht so, wie er sich das wünsche. Denn erst eine kultivierte Gesellschaft wirke sich auf die Politik aus. Hense zitierte Theodor Heuss, der gesagt habe, man könne mit Politik keine Kultur machen, vielleicht aber mit Kultur Politik. Dass dies im Kleinen möglich sein könnte, zeigte Kunze im Anschluss in einem Kurz-Konzert mit bösen Liedern und scharfen Texten.

Anzeigen

*4
Eckeln*

allein

*Liebe Helga und lieber Frank,
wir wünschen Euch von Herzen
alles Gute zur Hochzeit!
Bleibt so, wie ihr seid!*

*1000
Herzlichen
Grüßen*

Petra, Maria und Anja

Eiscafé Rialto
Täglich 28 Eissorten, davon
über 12 Sorten laktosefreies Eis.

potop
Schuhe. Mode

**Restaurant-Cafe
Meierei**

Zur Saison 2010 (oder früher)
biete ich eine Stelle an als
Küchenschef / -chefin

Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen,
würde ich mich über Ihren Anruf freuen.

Hilke Visser, Tel. 04932-81824

Freibeuter
Restaurant

... **lecker essen ...**
Gewusst wo!!

Osterstr. 6/ Ecke Winterstr.
- Mittwoch Ruhetag -
Telefon: 840100

Klein. Günstig. Effektiv.
Daueranzeigen im NoMo!

Das Inselradio SWS
UKW 104 MHz
Musik, Informationen, Gewinne!

Liebe Bärbel,
zu unserem morgigen
35. Hochzeitstag
wünsche ich uns noch
viele gemeinsame Jahre.
Ich liebe Dich!
Dein Klaus

PUNKT
TREFF
SEGELSCHULE
Ausbildung - Mitsegeln
Kindersegeln - 04932 - 766

www.engelvoelkers.de/norderney
Inseltelefon: 04932/8696860

Neu: Original Norderneyer
Schlickergrog Praline

ZUCKERHAUS

Süße Mitbringsel
und Naschereien

Süßer Grog
von
Norderney

Strandstraße 17
26548 Norderney
Tel. 04932 - 93 45 19

Manövrierunfähig im Dovetief



Die britische Vanguard ist gestern Mittag vom Norderneyer Rettungskreuzer Bernhard Gruben der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) in den Norderneyer Hafen geschleppt worden. Die Vanguard war wegen Maschinenproblemen und eines Ausfalls der Ruderanlage manövrierunfähig geworden, wie Jochen Eicken, 3. Vormann der Bernhard Gruben, berichtet. Die erste Schleppetappe war

von einem zweiten Sicherungsschiff übernommen worden, so Frank Kahl von der Norderneyer DGzRS. Zur Einsatzzeit wurden südwestliche Winde mit Stärken um sechs Beaufort und Wellenhöhen um 1,5 Meter gemessen. Das gut 17 Meter lange und 4 Meter breite Spezialschiff nimmt Sicherungsaufgaben entlang der Kabeltrasse zu den Windparks vor der ostfriesischen Küste. Foto: Kahl

Anzeige



Fleischmarkt Deckena GmbH
 Strandstraße 20
 26548 Norderney
 Telefon 049 32/91 120
 Fax 049 32/91 12 13
 E-Mail: info@inselmanufaktur.de

Leckeres, frisch für Sie gekocht!

MONTAG 31. AUGUST

Chili con Carne 3,30 €

Rahmgeschnetzeltes mit Champignon u. Eierspätzle ... 5,00 €

DIENSTAG 1. SEPTEMBER

Gemüsesuppe mit Rindfleisch 3,30 €

Hühnerfrikassee mit Reis 5,00 €

MITTWOCH 2. SEPTEMBER

Mettwurst Eintopf, lecker und deftig 3,30 €

Schweineleber mit Apfel, Zwiebeln und Püree 5,00 €

DONNERSTAG 3. SEPTEMBER

Kohlrouladen mit Bratensauce und Kartoffeln, 5,00 €

Kartoffelsuppe 3,30 €

FREITAG 4. SEPTEMBER

Kasslerbraten mit Soße, Sauerkraut und Püree 5,00 €

Deckenas hausgemachte Gyrossuppe 3,30 €

SAMSTAG 5. SEPTEMBER

Deckenas Linsensuppe mit Fleisch und Wurst 3,30 €

**Qualitätsprodukte von Ihrem Metzger
 - frisch und lecker - da können Sie sicher sein.**

Achten Sie auch auf unsere täglich wechselnden Tagesmenüs in unserem Schnellrestaurant in der Strandstraße

FOTOKOPIEN

NORDERNEYER MORGEN Poststraße 1



Besser spät als nie!

Wir möchten den fleißigen Helfern und freundlichen Spendern danken, die unser Sommerfest unterstützt haben! Von den Spenden werden wir Sandspielzeug anschaffen!

Unsere Kinder sagen **DANKE**

Ev.-luth. Kiga am Kap

König Pilsener und Bitburger Pils
 0,2 l/1,50 € in der **Kajüte**

Klein. Günstig. Effektiv.
 Daueranzeigen im NoMo!

Immer in Ihrer Nähe:

Norderney: Hafestraße 5
 Fon (0 49 32) 93 57 57

Wir sind für Sie da:
 Montag - Freitag 9 - 19 Uhr
 Samstag 9 - 16 Uhr



Getränke von A bis Zisch

TIPP
der Woche

König Pilsener
24 x 0,33l + 3,42 Pfand
1l = 1,75

13,99

Coca-Cola
versch. Sorten
12 x 1,0l + 3,30 Pfand
1l = 0,92

10,99

Vilsa
Classic oder Medium
12 x 0,7/0,75l
+ 3,30 Pfand
1l = 0,59/0,55

4,99

Bacardi
Superior
37,5% vol.
0,7l, 1l = 16,84

11,79

Rotkäppchen
Sekt
versch. Sorten
0,75l, 1l = 5,05

3,79

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Preisangaben in Euro. Alle Angebote gültig vom 29.08. bis 11.09.2009.



www.zisch.com